



**RENAULT**  
Passion for life

# Renault ZOE

Prezzi ed equipaggiamenti

N° 17.4/DA NOVEMBRE 2018

**STAZIONE DI RICARICA OFFERTA! <sup>1)</sup>**

## Versioni con locazione batteria

CODICE: ZOE			LIFE	LIMITED	BOSE
<b>MOTORIZZAZIONI</b>	<b>BATTERIA</b>				
R90 (68 kW / 90 CV)	Z.E. 40 (41 kWh)	FACBA2	25 650.– LIF MB 18R		
R110 (80 kW / 108 CV)	Z.E. 40 (41 kWh)	FACBA2		27 650.– LTD MF 18R	30 650.– ULT MF 18R
Q90 con Quick Charge (65 kW / 88 CV)	Z.E. 40 (41 kWh)	FACBA2		28 900.– LTD MA 18R	31 900.– ULT MA 18R

Prezzi di vendita raccomandati a CHF, 7,7% IVA inclusa

## Locazione mensile della batteria

KILOMETRAGGIO ANNUALE	Z.E. FLEX <sup>2)</sup>					Z.E. UNLIMITED <sup>3)</sup>
	7 500 km	10 000 km	12 500 km	15 000 km	17 500 km	Senza limiti
<b>BATTERIA</b>						
Z.E. 40 (41 kWh)	89.–/mese	99.–/mese	109.–/mese	119.–/mese	129.–/mese	139.–/mese

Locazione esclusivamente per RCI Finance SA. Possibilità di comprare la Batteria (condizioni disponibili presso i Concessionari Renault)

## Versioni con acquisto batteria

CODICE: ZOE			LIFE	LIMITED	BOSE
<b>MOTORIZZAZIONI</b>	<b>BATTERIA</b>				
R90 (68 kW / 90 CV)	Z.E. 40 (41 kWh)	FACBA2	35 650.– LIF MB 18RP		
R110 (80 kW / 108 CV)	Z.E. 40 (41 kWh)	FACBA2		37 650.– LTD MF 18RP	40 650.– ULT MF 18RP
Q90 con Quick Charge (65 kW / 88 CV)	Z.E. 40 (41 kWh)	FACBA2		38 900.– LTD MA 18RP	41 900.– ULT MA 18RP

Prezzi di vendita raccomandati a CHF, 7,7% IVA inclusa

## Equipaggiamenti di serie

LIFE			
<p><b>Sicurezza attiva e passiva:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ABS con assistenza alla frenata di emergenza</li> <li>• Airbag frontale passeggero disattivabile</li> <li>• Airbag frontali autoadattativi</li> <li>• Airbag laterali anteriori (torace / bacino)</li> <li>• Accensione automatica dei lampeggianti in caso di frenata d'emergenza</li> <li>• Due appoggiatesta posteriori a scomparsa regolabili in altezza</li> <li>• Cinture di sicurezza anteriori a 3 punti con pretensionatore doppio e limitatore di forza di ritenuta</li> <li>• Cinture di sicurezza posteriori a 3 punti con limitatore della forza di ritenuta</li> <li>• Chiusura automatica delle porte in marcia</li> <li>• Sistema di controllo della stabilità (ESC), controllo del sottosterzo (CSV), sistema antipattinamento (ASR)</li> <li>• Regolatore e limitatore della velocità</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ripartizione elettronica della forza frenata (EBD)</li> <li>• Avvisatore acustico per prevenzione pedone Z.E. Voice</li> <li>• Sistema ISOFIX (3 punti) ai sedili posteriori laterali</li> <li>• Sistema di controllo della pressione dei pneumatici</li> </ul> <p><b>Comfort:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema di ausilio alla partenza in salita «Hill Start Assist»</li> <li>• Climatizzazione automatica</li> <li>• Alzacristalli elettrici anteriori</li> <li>• Volante regolabile in altezza e profondità</li> <li>• Carta Renault Keyless-Drive</li> <li>• Sedili anteriori con poggiatesta integrati</li> </ul> <p><b>Comunicazione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema di navigazione Carminat TomTom Z.E. LIVE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• RADIOSAT Classic 4HP bicono, tuner FM/AM C-Box SD/USB/JACK, Bluetooth® e riconoscimento vocale</li> <li>• Renault R-LINK Evolution : sistema multimediale multifunzione integrato</li> <li>• TomTom® Live Services<sup>4)</sup> (informazioni sul traffico), connettività attraverso applicazioni R-LINK<sup>5)</sup></li> <li>• Compatibilità con Android Auto™</li> </ul> <p><b>Aspetto specifico Z.E.:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsante Eco-mode</li> <li>• Cavo di ricarica (6.5 m) per Wallbox e colonnine pubbliche con borsa Z.E.</li> <li>• Caricabatteria Caméléon™ per una ricarica da 2 kW a 43 kW</li> <li>• Schermo TFT del cruscotto: livello di carica della batteria, econometro</li> <li>• Pre-climatizzazione l'abitacolo</li> <li>• Range OptimizER : pompa di calore, impianto frenante rigenerativo di nuova generazione e pneumatici Michelin Energy™ E-V</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Z.E. Connect 36 mesi : informazione sull'autonomia e il livello di carica disponibili sul cellulare o sul computer</li> <li>• Z.E. Inter@ctive 12 mesi : programmazione a distanza del precondizionamento termico dell'abitacolo e della ricarica della batteria</li> </ul> <p><b>Aspetto interno:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sedili in tessuto nero</li> <li>• Cruscotto e armonia interna bianco</li> </ul> <p><b>Aspetto esterno:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Copricerchi 15" Arobase con pneumatici basso consumo Michelin Energy™ E-V</li> <li>• Luci di marcia diurna LED</li> <li>• Kit di gonfiaggio</li> <li>• Maniglie esterne delle porte colore carrozzeria</li> <li>• Retrovisori esterni elettrici riscaldabili</li> </ul> <p><b>Batteria:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteria Z.E. 40 (fino a 300 km di autonomia)</li> </ul>

LIMITED (in aggiunta a LIFE):			
<p><b>Comfort:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assistenza al parcheggio posteriore</li> <li>• Accensione automatica dei fari</li> <li>• Carta Renault Keyless-Drive Hands-free</li> <li>• Tergicristallo anteriore con sensore pioggia a cadenza automatica</li> <li>• Alzacristalli elettrici anteriori (con dispositivo antincastro) e posteriori</li> <li>• Aletta parasole con illuminazione all'anteriore</li> </ul>	<p><b>Comunicazione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Audiosystem «3D sound by Arkamys», doppia antenna, 2 altoparlanti boomer, 2 altoparlanti posteriori bicono e 2 tweeter, DAB+</li> </ul>	<p><b>Aspetto interno:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sedili in tessuto nero</li> <li>• Plancia e cruscotto neri</li> <li>• Volante e pomello della leva del cambio in pelle</li> <li>• Tre poggiatesta posteriori regolabili in altezza</li> <li>• Schienale posteriore ribaltabile 1/3 – 2/3*</li> </ul>	<p><b>Aspetto esterno:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerchi in lega 16" Celsius con pneumatici basso consumo MICHELIN ENERGY™ E-V</li> <li>• Retrovisori esterni elettrici, termici e ribaltabili</li> <li>• Retrovisori esterni neri</li> </ul>

<sup>1)</sup> offerta riservata fino a revoca per clienti privati (Limited e Bose) e aziendali del tipo flotte 1, <sup>2)</sup> chilometraggio annuo minimo: 7 500 km (km supplementare o non utilizzato: ± 4.8 cts), <sup>3)</sup> solo per clienti privati, <sup>4)</sup> servizio gratuito per 3 anni – valido dalla prima attivazione del servizio dopo la consegna. Estensione possibile presso il partner Renault o su R-LINK, <sup>5)</sup> connettività gratuita per 3 anni – valida dalla prima attivazione del servizio dopo la consegna. Estensione possibile presso il partner Renault, \* equipaggiamento di serie a partire dalla settimana 42/2018

# Equipaggiamenti di serie

## BOSE (in aggiunta a LIMITED)

### Comfort:

- Telecamera di retromarcia
- Insonorizzazione migliorata
- Sedile del conducente con regolazione manuale a livello lombare
- Sedili anteriori riscaldabili 3 livelli
- Tappeti Premium
- Pack Take Care: Ionizzatore con funzione purificante e rilassante

### Comunicazione:

- BOSE® System con 6 altoparlanti (2 tweeter, 2 altoparlanti boomer, 2 altoparlanti bicono, 1 subwoofer)
- Radio digitale DAB+

### Aspetto interno:

- Rivestimenti interni in pelle premium Brun Pailleté
- Plancia e cruscotto Gris Fumé Métallisé

### Aspetto esterno:

- Cerchi in lega 16" Bangka con pneumatici MICHELIN ENERGY™ E-V

## Opzioni

CODICE	(● di serie)	LIFE	LIMITED	BOSE
<b>ASPETTO ESTERNO</b>				
RALU16	Copricerchi 16" Bangka con pneumatici basso consumo MICHELIN ENERGY™ E-V	700.-		●
RALU16	Copricerchi 16" Celsius con pneumatici basso consumo MICHELIN ENERGY™ E-V		●	
RALU17	Cerchi in lega 17" Tech Run con pneumatici MICHELIN PRIMACY		400.-	400.-
<b>ASPETTO INTERNO</b>				
PERG01 DRAP09	PACK BLUE: Sedili in tessuto Nero/Azzurro e personalizzazione interna Azzurro (non compatibile con Rouge Intens o Gris Titanium)		250.-	
PERG02 DRAP10	PACK BLUEBERRY: Sedili in tessuto Nero/Blueberry e personalizzazione interna Blueberry		250.-	
<b>COMFORT</b>				
SGACHA	Sedili anteriori riscaldabili 3 livelli		350.-	●
<b>SICUREZZA ATTIVA E PASSIVA</b>				
RDAR02	Telecamera di retromarcia		300.-	●
ALAR06	Predisposizione antifurto	100.-	100.-	100.-
3ATRPB	Tre poggiatesta posteriori regolabili in altezza	100.-	●	●
<b>COMUNICAZIONE</b>				
RAD06D	Audiosystem «3D sound by Arkamys», doppia antenna, 2 altoparlanti boomer, 2 altoparlanti posteriori bicono e 2 tweeter, DAB+		●	
MAPSUP	Carta europa TomTom®	150.-	150.-	150.-
TRFV01	Predisposizione per adattamento car-sharing	350.-	350.-	350.-
<b>PACK EASY</b>				
PK10A2	Carta Renault Keyless-Drive Hands-free	350.-	●	●
	Alzacristalli elettrici anteriori (con dispositivo antincastro) e posteriori		●	●
PK10A3	<b>PACK CITY</b>			
	Assistenza al parcheggio posteriore	800.-	●	●
	Tergicristallo anteriore con sensore pioggia a cadenza automatica e accensione automatica dei fari		●	●
<b>VERNICE</b>				
	Blanc Glacier (369)	0.-	0.-	0.-
<b>VERNICE METALLIZZATA</b>				
	Bleu Foudre (RQG)	650.-	650.-	
	Gris Titanium (KPN)	650.-	650.-	650.-
	Noir Étoile (GNE), Blueberry (LNJ), Gris Highland (KQA)		650.-	650.-
	Gris Yttrium (KQP)			650.-
<b>VERNICE METALLIZZATA SPECIALE</b>				
	Rouge Intens (NPK)	700.-	700.-	
	Blanc Nacré (QNC)	700.-	700.-	700.-

## Per ogni acquisto ZOE offerta:

<b>Z.E. PASS</b>			
Localizzazione di stazione di ricarica e ricarica con l'applicazione Z.E. Pass ora con la carta RFID	●	●	●
<b>PACK MY Z.E. CONNECT</b>			
Informazioni a distanza in tempo reale sull'autonomia e sul livello di carica per una durata di 3 anni	●/29.- <sup>6)</sup>	●/29.- <sup>6)</sup>	●/29.- <sup>6)</sup>
<b>PACK MY Z.E. INTERACTIVE</b>			
Programmazione a distanza della ricarica della batteria e della temperatura dell'abitacolo per una durata di 1 anno	●/99.- <sup>6)</sup>	●/99.- <sup>6)</sup>	●/99.- <sup>6)</sup>
<b>ABONNAMENTO ANNUALE MOVE</b>			
Accesso alla rete di stazioni di ricarica MOVE comprendente oltre 300 punti di ricarica in svizzera ad una tariffa agevolata	●/79.- <sup>6)</sup>	●/79.- <sup>6)</sup>	●/79.- <sup>6)</sup>
<b>ABONNAMENTO ANNUALE MOBILITY CAR SHARING</b>			
Accesso a 2'950 veicoli in 1'500 luoghi di postazioni in tutta la Svizzera	●/290.- <sup>6)</sup>	●/290.- <sup>6)</sup>	●/290.- <sup>6)</sup>
<b>STAZIONE DI RICARICA</b>			
Stazione di ricarica HOME TWO 3.7 kW <sup>7)</sup> certificata Z.E. Ready (installazione escl.)		●	●

<sup>6)</sup> prezzo di prolungamento annuale

<sup>7)</sup> offerta riservata fino a revoca per clienti privati (Limited e Bose) e aziendali del tipo flotte 1

# Accessori

CODICE (● di serie)		LIFE	LIMITED	BOSE
<b>RUOTE COMPLETE E CATENE DA NEVE</b>				
01 46 200 164	Kit di ruote complete invernali cerchi in acciaio con SSPP; 185/65 R15 Per veicoli muniti di cerchi in acciaio d'origine sono necessari copri ruota.	1 020.–	1 020.–	1 020.–
77 11 578 468	Catene da neve Standard – da 15"	129.–	129.–	129.–
77 11 578 469	Catene da neve Standard – da 16" e 17"	139.–	139.–	139.–
<b>ACCESSORI</b>				
82 01 257 260	Tappeti Confort	49.–	49.–	49.–
82 01 171 130	Tappeti Premium blu	99.–	99.–	99.–
82 01 327 012	Tappeti Premium grigio	99.–	99.–	99.–
82 01 274 081	Tappeti Innovation	179.–	179.–	179.–
82 01 256 961	Contenitore per bagagliaio	69.–	69.–	–
77 11 227 501	Rete fermabagagli – orizzontale; montaggio incluso	100.–	100.–	100.–
77 11 423 381	Seggiolino Duo Plus Isofix (9 mesi–4 anni)	359.–	359.–	359.–
77 11 422 951	Seggiolino Kid Fix Isofix (4–12 anni)	259.–	259.–	259.–
82 01 721 942	Pianale del vano di stoccaggio per due cavi	219.–	219.–	219.–
<b>ASPETTO SPECIFICO Z.E.</b>				
77 11 750 502	Stazione di ricarica HOME TWO 3.7 kW certificata Z.E. Ready (installazione escl.)	749.–	● <sup>8)</sup> / 749.–	● <sup>8)</sup> / 749.–
77 11 750 503	Stazione di ricarica HOME TWO 11 kW certificata Z.E. Ready (installazione escl.)	849.–	100.– <sup>9)</sup> / 849.–	100.– <sup>9)</sup> / 849.–
77 11 750 504	Stazione di ricarica HOME TWO 22 kW certificata Z.E. Ready (installazione escl.)	949.–	200.– <sup>9)</sup> / 949.–	200.– <sup>9)</sup> / 949.–
82 01 353 134	Cavo di ricarica per l'uso occasionale Vi permetterà di ricaricare sulla presa di casa.	619.–	619.–	619.–

Prezzi di vendita raccomandati. Prezzi con IVA 7,7% inclusa.

<sup>8)</sup> stazioni di ricarica HOME TWO 3,7 kW offerte per l'acquisto di una nuova ZOE

<sup>9)</sup> supplemento sul montante offerto per la stazione di ricarica HOME TWO 3.7 kW. Offerta valevole unicamente all'acquisto di una nuova ZOE.

Troverete tutti gli accessori nel listino prezzi degli accessori della ZOE su:

<https://www.renault.ch/it/gamma-renault/renault-ze/>

## Caratteristiche tecniche

MOTORIZZAZIONI		R90	Q90	R110
Numero dell'approvazione del tipo	(15" / 16" / 17")	1RC750	1RC751	1RC752
Numero di posti		5	5	5
<b>MOTORE</b>				
Tipo motore		motore elettrico	motore elettrico	motore elettrico
Potenza massima kW (CV)		68 (90)	65 (88)	80 (108)
a g / min		3 000 a 11 300	3 000 a 11 300	3 395 a 10 980
Coppia massima Nm		225	220	225
a g / min		250 a 2 500	250 a 2 500	1500 a 3395
<b>BATTERIA</b>				
Batteria			Z.E. 40	
Tecnologia			Lithium Ion	
Capacità (kWh)			41	
Tensione della batteria (V)			400	
Autonomia media reale estate/inverno (km)		300/200	280/180	300/200
<b>DURATA DI RICARICA</b>				
Modalità di ricarica		Caméléon: da 2 kW a 43 kW		
2,3 kW (presa domestica), 0–100%		25h	>30h	25h
3,7 kW (Wallbox monofase 16A), 0–100%		15h	15h30	15h
11 kW (Wallbox 3 fasi 16A), 0–100%		4h30	4h30	4h30
22 kW (Wallbox 3 fasi 32A), 0–100%		2h40	2h40	2h40
43 kW (Wallbox 3 fasi 64A), 0–80%		1h40	65min	1h40
<b>CAMBIO</b>				
Numero marce			1	
<b>STERZO</b>				
Servosterzo			elettrico	
Ø di sterzata tra marciapiedi (m)			10,56	
<b>FRENI</b>				
ABS con EBV e assistenza alla frenata di emergenza			●	
Freni anteriori: a disco ventilati Ø / spessore (mm)			258	
Freni posteriori: a tamburo Ø / spessore			9"	
<b>PNEUMATICI</b>				
Cerchi 15" con pneumatici basso consumo MICHELIN ENERGY™ E-V			185/65R15 88Q	
Cerchi in lega 16" con pneumatici MICHELIN ENERGY™ E-V			195/55R16 87Q	
Cerchi in lega 17" con pneumatici MICHELIN PRIMACY			205/45R17 88V	
<b>PRESTAZIONI DI GUIDA</b>				
Velocità massima (km / h)		135	135	135
0–50 km / h (s)		4,0	4,0	3,9
0–100 km / h (s)		13,2	13,2	11,4
<b>CONSUMI (Norma CEE 80/1268)</b>				
Consumo d'energia (kWh / 100)	(15" / 16" / 17")	16,9	18,0	17,2
Equivalente benzina (l / 100 km)	(15" / 16" / 17")	1,9	2,0	1,9
Emissioni di CO2 (g / km)	(15" / 16" / 17")	0	0	0
Emissioni di CO2 generate dalla produzione di energia elettrica (g / km)	(15" / 16" / 17")	23	25	24
Categoria d'efficienza energetica (A – G) <sup>10)</sup>		A	A	A
<b>PESI (kg) (valore medio secondo carta d'omologazione, conducente incl.)</b>				
Peso a vuoto in ordine di marcia		1 480	1 480	1 500
Peso massimo autorizzato		1 966	1 966	1 954

<sup>10)</sup> Categoria energetica valida per un'immatricolazione precedente al 31 dicembre dell'anno in corso

A partire da settembre 2018, tutti i nuovi veicoli vengono omologati secondo il protocollo WLTP - Worldwide harmonized Light vehicles new Test Procedure. Per facilitare la transizione, durante un periodo variabile a dipendenza del paese, è previsto che i valori d'emissione e di consumo omologati seguendo il protocollo WLTP siano riconvertiti secondo il precedente protocollo NEDC (NEDC back translated). Ulteriori informazioni su [www.renault.ch](http://www.renault.ch)

# Dimensioni

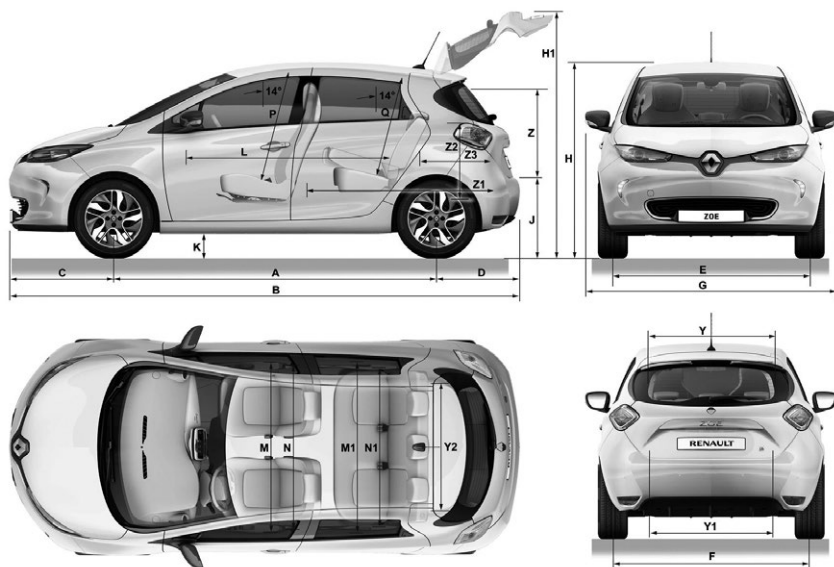
## VOLUME DEL BAGAGLIAIO

	ZOE
Volume del bagagliaio min./max. (dm <sup>3</sup> )	338 / 1 225

## DIMENSIONI (mm)

A	Passo	2588
B	Lunghezza totale	4084
C	Sbalzo anteriore	839
D	Sbalzo posteriore	657
E	Carreggiata anteriore	1511
F	Carreggiata posteriore	1510
G	Larghezza totale con listelli / con retrovisori	1730 / 1945
H	Altezza a vuoto	1562
H1	Altezza con portellone aperto a vuoto	2028
J	Altezza soglia del bagagliaio a vuoto	724
K	Altezza libera dal suolo sotto carico	120
L	Lunghezza abitacolo	1678
M	Larghezza ai gomiti anteriore	1384

M1	Larghezza ai gomiti posteriore	1390
N	Larghezza alle fasce anteriore	1365
N1	Larghezza alle fasce posteriore	1320
P	Altezza di seduta anteriore sotto il padiglione a 14°	904
Q	Altezza di seduta posteriore sotto il padiglione a 14°	826
Y	Larghezza di carico massima	941
Y1	Larghezza di carico inferiore	899
Y2	Larghezza interna tra passaruota	1037
Z	Altezza dell'apertura posteriore	685
Z1	Lunghezza di carico massima con divano posteriore ribaltato	1426
Z2	Altezza sotto il copribagagli	622
Z3	Lunghezza di carico dietro il divano posteriore	580



# Inormazioni generali

## Contratto d'estensione della garanzia

4 anni o 100 000 km	ZOE
5 anni o 100 000 km	650.-
6 anni o 100 000 km	950.-
7 anni o 100 000 km	1500.-
	2000.-

Prezzi validi fino alla fine del primo anno a partire dall'immatricolazione.

## CAPACITÀ DI CARICA GARANTITA (se batteria locazione)

Grazie alla soluzione di noleggio della batteria, avrai la certezza di disporre sempre di una batteria in perfette condizioni con una capacità di carica minima pari al 75% della capacità iniziale.

## GARANZIA

- 12 anni di garanzia anticorrosione
- 3 anni di garanzia sulla vernice
- 3 anni di garanzia del costruttore o 100 000 km (vale il primo dei due termini raggiunto)
- 8 anni di garanzia sulla batteria o 160 000 km (vale il primo dei due termini raggiunto) (se batteria acquistata)
- 1 anno di garanzia sugli accessori
- 3 anni di garanzia sugli accessori combinati con l'acquisto di un nuovo veicolo

## CONTRATTO D'ESTENSIONE DI GARANZIA RENAULT

Il contratto d'estensione di garanzia Renault vi semplifica la vita e vi permette di viaggiare senza preoccupazioni. L'estensione di garanzia consente di prolungare di massimo 3 anni supplementari la garanzia del costruttore fino ad un massimo di 150 000 km. Optando per questo contratto, tutte le riparazioni (ricambi e manodopera) di pezzi meccanici, elettrici ed elettronici saranno coperte. Inoltre è inclusa l'assicurazione Renault Assistance.

<sup>1)</sup> Conformemente alle condizioni contrattuali

## CAPACITÀ DI CARICA GARANTITA (se batteria acquistata)

Renault garantisce la capacità di carica della batteria della vostra ZOE di almeno 66% del suo livello iniziale per almeno 8 anni o 160 000 Km (al primo dei 2 termini raggiunto).

## CONTRATTI DI MANUTENZIONE RENAULT

Il contratto di manutenzione SMALL Renault contempla ogni tipo di intervento di manutenzione conformemente al piano riguardante la manutenzione. Il contratto di manutenzione MEDIUM Renault copre invece le prestazioni previste dal contratto di manutenzione SMALL Renault e, in più, l'estensione della garanzia. Con il contratto di manutenzione LARGE scegliete il pacchetto completo. Esso include tutte le prestazioni del contratto di manutenzione MEDIUM Renault, comprese inoltre quelle per tutte le parti soggette a usura<sup>2)</sup>. Per entrambi i tipi di contratto è possibile adeguare esattamente scadenza e chilometraggio alle proprie esigenze individuali.

<sup>2)</sup> Conformemente alle condizioni contrattuali

## RENAULT ASSISTANCE

044 834 12 01

## RENAULT CREDIT

www.renault-credit.ch

Clickate, scegliete, sognate su [www.renault.ch](http://www.renault.ch) o componete il numero gratuito 0800 80 80 77.

Renault Suisse SA si riserva il diritto di modificare i prezzi così come l'equipaggiamento in qualsiasi momento senza preavviso.